

範例 6.3 - 表達原文情感語氣

撒下 14:11

於是，他們二人故意讓非利士人的駐軍發現。非利士人說：
“有希伯來人從他們躲藏的洞裡出來了！”

6. 表達原文情感語氣

範例 6.3

撒下 14:11 於是，他們二人故意讓非利士人的駐軍發現。非利士人說：「有希伯來人從他們躲藏的洞裡出來了！」

有……出來了！ | 譯、解 | 原文句首有感歎詞，提示人注意隨即要提及的事，譯文用感歎號來加強語氣。